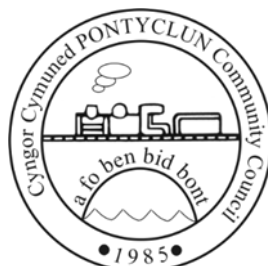


## Cyngor Tref Pontyclun Town Council

Croesawn ohebu yn Gymraeg a fydd gohebu yn y Gymraeg ddim yn arwain at oedi gormodol. Rhowch wybod inni beth yw'ch dewis iaith e.e. Cymraeg neu'n ddwyieithog

**Swyddfa Cyngor**  
**Canolfan Gymunedol Pontyclun**  
**Heol yr Orsaf**  
**Pontyclun**  
**CF72 9EE**  
**Ffôn: 01443 238500**  
**E-bost: [clerk@pontyclun-cc.gov.wales](mailto:clerk@pontyclun-cc.gov.wales)**  
**Gwefan: [www.pontyclun.net](http://www.pontyclun.net)**



**Council Office**  
**Pontyclun Community Centre**  
**Heol yr Orsaf**  
**Pontyclun**  
**CF72 9EE**  
**Telephone: 01443 238500**  
**E mail: [clerk@pontyclun-cc.gov.wales](mailto:clerk@pontyclun-cc.gov.wales)**  
**Website: [www.pontyclun.net](http://www.pontyclun.net)**

Mae Swyddfeydd y Cyngor fel arfer ar agor o ddydd Llun i ddydd Gwener 10am tan hanner dydd ac eithrio Gwyliau Banc  
The Council Offices are normally open Monday to Friday 10am to noon except Bank Holidays

### Publication of audited accounts for the year ended 31 March 2023

Regulation 15(5) of the Accounts and Audit (Wales) Regulations 2014 (as amended) requires that by 30 September 2023, Pontyclun Community Council publish its accounting statements for the year ended 31 March 2023 together with any certificate, opinion, or report issued, given or made by the Auditor General.

The accounting statements in the form of an annual return have been published on the Council's website. However, the accounts are published before the conclusion of the audit. The Auditor General has not yet issued an audit opinion.

### Cyhoeddi cyfrifon archwiliedig ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

Mae rheoliad 15 (5) o Reoliadau Cyfrifon ac archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd) yn ei gwneud yn ofynnol, erbyn 30 Medi 2023, i Cyngor Cymuned Pontyclun gyhoeddi ei ddatganiadau cyfrifyddu ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023 ynghyd ag unrhyw dystysgrif, barn neu adroddiad a gyhoeddwyd, a roddwyd neu a wnaed gan yr Archwilydd Cyffredinol.

Mae'r datganiadau cyfrifyddu ar ffurf ffurflen flynyddol wedi'u cyhoeddi ar wefan y Cyngor. Fodd bynnag, cyhoeddir y cyfrifon cyn i'r archwiliad ddod i ben. Yw'r Archwilydd Cyffredinol wedi cyhoeddi barn archwilio eto.

**Julius Roszkowski**  
**Chief Officer of Pontyclun Town Council**

The Council is committed to protecting your privacy when you use our services or contact us. Any personal data you provide us, including name, contact details, email addresses will be managed in accordance with our privacy policy which is published on our website at [pontyclun.net/privacy](http://pontyclun.net/privacy). Mae'r Cyngor wedi ymrwymo i warchod eich preifatrwydd pan fyddwch yn defnyddio ein gwasanaethau neu'n cysylltu â ni. Bydd unrhyw ddata personol a roddwch i ni, gan gynnwys enw, manylion cyswllt, cyfeiriadau e-bost yn cael ei reoli yn unol â'n polisi preifatrwydd a gyhoeddir ar ein gwefan – [pontyclun.net/privacy](http://pontyclun.net/privacy)